

КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД

**ДОГОВОР
ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ДОСТАВКА**

Днес год., между:

1. „КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. Ситняково № 48, ет.9, регистрирано в Агенция по вписванията, с ЕИК 130020522, Данъчен номер BG130020522, представлявано от Красимир Ненов в качеството на Изпълнителен директор и Куинто Ди Фердинандо в качеството на Член на Съвета на директорите, наричано по-нататък в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

2. „Екато Рюр И Миштехник“ ООД, със седалище и адрес на управление: ул. „Хохефлумщрасе“ № 37, 79650 Шопфхайм, Германия, Тел: +49 7622 29 0, Факс: +49 7622 29 213, представлявана от Франк Улспергер в качеството на Управляващ Директор наричана по-нататък **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, се подписа настоящия договор за следното:

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящия договор, освен ако контекстът не изисква друго, представените по-долу думи и изрази имат следното значение:

"Работен ден" означава ден (с изключение на събота или неделя или официален празник), в който банките обикновено работят и извършват нормални банкови операции в България.

"Договор" – настоящия документ с всички приложения и допълнения.

"Доставка" - всички продукти, които следва да бъдат доставени по силата на настоящия договор, съгласно оферта 2001033609 от дата 18.09.2017 и Протокол от проведено договаряне от дата 24.09.2017 (Приложение 3);

"Площадка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ" означава ТЕЦ "КонтурГлобал Марица изток 3", с. Медникарово, община Гълъбово.

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши Доставка на резервни части за Бъркалки тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34, съгласно техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (Приложение 2) и оферта

CONTOURGLOBAL MARITZA EAST 3 AD

**CONTRACT
FOR PROCUREMENT OF GOODS**

This contract, between:

1. CONTOURGLOBAL MARITZA EAST 3 AD, having its seat and registered office address in Sofia city, 48 Sitnykovo Blvd, 9th floor, registered in the Registry Agency under UIC 130020522, Tax number BG 130020522, represented by Krassimir Nenov in his capacity of Executive Director and Quinto Di Ferdinando in his capacity of Member of the Board of Directors, hereinafter referred to as **CONTRACTING AUTHORITY**,

and

2. Ekato Rühr und Mischtechnik GmbH having seat and registered office at: Hohe Flum Straße 37, 79650 Schopfheim / Germany, Phone: +49 7622 29 0, Fax: +49 7622 29 213, represented by Mr. Frank Ulsperger in his capacity of Managing Director, hereinafter referred to as **Performer**, this contract is concluded as follows:

DEFINITIONS

In this contract unless the context otherwise requires, the following words and phrases shall have the following meanings:

"Business Day" means a day (other than a Saturday or a Sunday or official holiday) on which banks are generally open for the conduct of normal banking business in Bulgaria;

"Contract" – this document with all the attachments and appendices;

"Supply" - all the products to be delivered under this Contract as per offer 2001033609 dated 18.09.2017 and Protocol from negotiations tender dated 24.09.2017 (Appendix 3);

"CONTRACTING AUTHORITY's Site" shall mean TPP ContourGlobal Maritsa East 3, Village of Mednikarovo, Municipality of Galabovo.

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The **CONTRACTING AUTHORITY** assigns and the **SUPPLIER** accepts to supply spare parts for agitators, type HWL2100 N for Absorbers 12/34, as per the technical specification announced by the **CONTRACTING AUTHORITY**

представена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и проверена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (Приложение 3), срещу договорено възнаграждение съгласно протокол от проведено договаряне.

2. ЦЕНА. НАЧИН ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на този договор е 45 500,00 euro без ДДС, DAP Mednikarovo, Galabovo.

2.2. Единичните цени от финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са фиксирани за времето на изпълнение на настоящия договор, не подлежат на промяна.

2.3. Цената за доставката се заплаща 100% авансово срещу представяне на банкова гаранция за същата сума и фактура за авансово плащане.

2.4. Всички плащания по този договор ще се извършват с банкови преводи в евро. Разходите в банката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а в банката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Банковите сметки на страните са:

НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

SG Експресбанк АД гр. София
IBAN: BG35 TTBB 9400 1521 0392 96
BIC: TTBBBG22

НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Sparkasse Schopfheim
SWIFT: SOLADES1SFH
IBAN: DE40 6835 1557 0003 1583 34

3. УСЛОВИЯ И СРОКОВЕ НА ДОСТАВКА

3.1. Стоките ще се доставят по следния начин: наведнъж.

3.2. Стоките ще се доставят на следния адрес: склад на ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3, с.Медникарово 6293, община Гълъбово, обл.Стара Загора.

3.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за датата на доставка най-късно един ден преди деня за доставка на следния имейл: maritsa.procurement@contourglobal.com

3.4. Стоките се приемат в интервал от 8:30 до

(Attachment 2) and the offer presented by the SUPPLIER and reviewed by the CONTRACTING AUTHORITY (Attachment 3) against consideration as per Protocol from negotiations tender.

2. PRICES AND PAYMENTS

2.1. The total price of the goods amounts to 45 500, 00 euro VAT excluded DAP Mednikarovo, Galabovo.

2.2. The unit prices from the financial offer of the SUPPLIER are fixed for the term of the present contract and are not subject to change.

2.3. The payment for Supply shall be 100% in advance against a bank guarantee to the same amount and an advance payment invoice.

2.4 All payments according to this contract shall be made through bank transfers in Euro. The bank fees at the SUPPLIER's bank are at the SUPPLIER's expense, the bank fees at the CONTRACTING AUTHORITY's bank are at the expense of the CONTRACTING AUTHORITY. The bank accounts of the Parties are:

CONTRACTING AUTHORITY:

SG Expressbank
IBAN: BG35 TTBB 9400 1521 0392 95
BIC: TTBBBG22

SUPPLIER:

Sparkasse Schopfheim
SWIFT: SOLADES1SFH
IBAN: DE40 6835 1557 0003 1583 34

3. CONDITIONS AND TERMS OF DELIVERY

3.1. Goods shall be delivered in the following way: in a single delivery.

3.2. Goods shall be delivered to the following address: TPP ContourGlobal Maritsa East 3 warehouse, 5293 Mednikarovo village, Galabovo municipality, Stara Zagora region.

3.3. The Supplier shall notify the CONTRACTING AUTHORITY of the delivery date no later than one day prior to the day of delivery to the following email: maritsa.procurement@contourglobal.com .

3.4. Goods shall be received at the time interval between 8:30 and 15:00h.

15:00 часа.

4. СРОК НА ДОГОВОРА

4.1. Срокът за доставка на стоките, предмет на този договор е до 19 седмици от датата на подписване на договора и получаване на писмена поръчка.

5. ГАРАНЦИИ ЗА КАЧЕСТВО. РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Гаранционният срок на стоките е 12 месеца от монтаж, но не по-късно от 18 месеца от доставка, което от двете събития настъпи по-рано.

5.2. Рекламации за липси, нарушена опаковка и др. се правят при приемането на стоката от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

5.3. За стоки без гаранционен срок, рекламации за скрити дефекти се правят в 10 дневен срок, но не по-късно от 30 дни от датата на доставката.

5.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен при установяване на количествени несъответствия и/или недостатъци в качеството да свика комисия, в която да участва представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпрати представител, протокол от установеното се съставя в присъствието на агент по оценяване на съответствието и стоковия контрол.

5.5. При доставка на изцяло или отчасти повредени стоки, както и при наличие на явни недостатъци и дефекти, или при доставка на стоки които не съответстват на техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да върне стоката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или да иска отстраняване на недостатъците и дефектите за сметка на Изпълнителя.

5.6. Ако след като Изпълнителят бъде уведомен, не отстрани дефекта/тите в 10 /десет/ дневен срок, Възложителят има право да предприемат необходимите действия за отстраняване на дефекта/тите като риска и разходите са за сметка на Изпълнителя, без това да пречи да на Възложителя да търси правата си по този договор.

5.7. Гаранционният срок се удалява с времето за отстраняване на пропуски по вина на Изпълнителя.

4. TERM OF THE CONTRACT

3.1. The time for delivery of goods, subject of this contract, shall be up to 19 weeks after the date of signing the contract and a written purchase order.

5. WARRANTY PERIOD

5.1. The warranty period of the delivered goods shall be 12 months from start-up or 18 months from date of delivery whichever is earliest.

5.2. Claims for shortages, damaged packaging, etc. shall be made upon receipt of the goods by the CONTRACTING AUTHORITY.

5.3. For products not covered under warranty, claims for hidden defects shall be made within 10 days but not later than 30 days from the date of delivery.

5.4. Upon establishing a discrepancy in the delivered quantities and/or deficiencies in the quality of the delivered goods, the CONTRACTING AUTHORITY shall set up a committee including a representative from the SUPPLIER, and in case the SUPPLIER does not send a representative, a protocol from the findings shall be signed in the presence of a commodities inspection and conformity assessment agent.

5.5. Upon delivery of damaged goods in whole or in part, as well as in the presence of obvious deficiencies and defects or delivery of goods not conforming to technical specifications, the CONTRACTING AUTHORITY has the right to return the goods to the Supplier or to require removal of deficiencies and defects at the expense of SUPPLIER.

5.6. If following the receipt of notice of defects, the Supplier fails to remedy the defects within 10/ten/ days, the Contracting Authority shall have the right to undertake the necessary actions to remedy the defects and the risk and costs of these actions shall be for the expense of the Supplier, these actions shall not limit or preclude the Contracting Authority from exercise of the remedies available to the Contracting Authority in accordance with the present contract.

5.7. The warranty period shall be extended with the time lost for remedying the faults of the

<p>6. НЕУСТОЙКИ</p> <p>6.1. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ допусне по своя вина неизпълнение на което и да е задължение, произтичащо от този договор и/или закъснее с приключването на изпълнението в договорения срок, с изключение на случаите на форс мажор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,10 % за всеки ден закъснение, но не повече от 5 % от общата стойност на договора.</p> <p>7. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА</p> <p>Действието на настоящият договор се прекратява:</p> <p>7.1. С изтичане на срока на договора;</p> <p>7.2. По взаимно съгласие на страните изразено в писмен вид;</p> <p>7.3 Действието на настоящия договор може да бъде развалено едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:</p> <p>- При виновно неизпълнение, на което и да е от задълженията, поети по силата на договора със 7 дневно предизвестие до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</p> <p>7.4 В случай на прекратяване на договора по силата на чл. 7.3, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи неустойка съгласно чл. 6.1.</p> <p>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прихване дължимата сума за развалянето на договора с дължимите от него на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ суми за доставките, изпълнени преди прекратяването на този Договор.</p> <p>8. ОТГОВОРНОСТ</p> <p>8.1.Отговорността на страните е съгласно оферта 2001033609 на Изпълнителя.</p> <p>9. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ</p> <p>9.1. Страните потвърждават, че при управлението на дейността си и вътрешните си отношения Възложителят, и Изпълнителят действат като се позовават на принципите, които се съдържат в Антикорупционната Политика за Възложителя – Приложение 4, Кодексът на Поведение за Доставчика – Приложение 5 и Сертификат на доставчика - Закони за Налагане на Санкции –</p>	<p>Supplier.</p> <p>6. PENALTIES AND LIQUIDATED DAMAGES</p> <p>6.1. In case the SUPPLIER fails to fulfill any of his obligations under this contract and / or does not deliver the goods within the stipulated time (except in the case of Force Majeure), liquidated damages amounting to 0,10 % of the contract price shall be due by the SUPPLIER for each day of delay, but not more than 5 % of the total contract price.</p> <p>7. CONTRACT TERMINATION</p> <p>This contract is terminated in case of:</p> <p>7.1. terms expiration of the contract;</p> <p>7.2. agreement by both parties, expressed in writing;</p> <p>7.3. This contract could be terminated unilaterally by the CONTRACTING AUTHORITY:</p> <p>- In case of any default with 7 days written notice addressed to the SUPPLIER</p> <p>7.4 In case of termination of the contract as per 7.3 the CONTRACTING AUTHORITY shall be entitled to receive liquidated damages as per Art. 6.1.</p> <p>CONTRACTING AUTHORITY has the right to set off all amounts that are due to SUPPLIER for deliveries completed before termination with the compensation for the losses described above in this clause.</p> <p>8. LIABILITY</p> <p>8.1. Terms of liability are according to offer 2001033609 of the Contractor.</p> <p>9. SUPPLEMENTARY PROVISIONS</p> <p>9.1. The Parties acknowledge that in conducting their business and managing their internal relations, both the Contracting Authority and the Supplier operate by reference to the principles contained in the Contracting Authority's Anticorruption Policy – Appendix 4, the Supplier Code of Conduct – Appendix 5 and Vendor Certificate – Sanctions Laws - Appendix 6 Policies. The Parties shall not engage in any conduct that</p>
--	---

Приложение 6. Страните няма да предприемат действия, които са в нарушение на тези Политики или които биха довели до неспазването им. Страните се споразумяват, че по отношение на услугите, предоставени по който и да било договор, бил той писмен или не, нито страните, нито някой от техните собственици, служители, дъщерни дружества, или доколкото им е известно, посредници или представители, няма да правят, обещават да одобрят направата на предложение за подарък или плащане, включително без ограничение, подялбата или обещанието за подялба на свой хонорар или други средства, които са получили, получават или ще получат по договор с КонтурГлобал, на или в полза на Държавен Служител или член от семейството или близък съдружник на Държавен Служител, пряко или косвено, с цел неправомерно да: (i) повлияе на действие или решение на Държавния Служител в качеството му/й на длъжностно лице; (ii) склони Държавния Служител да извърши или да не предприеме действие в нарушение на своето служебно задължение; (iii) получи неправомерно по – изгодни условия; или (iv) склони Държавния Служител да използва своето влияние да въздейства върху действие или решение на правителството (всяко едно от гореспоменатите представлява „Забранено плащане “). Всяка страна трябва незабавно да уведоми другата за наличието на каквото и да било Забранено Плащане.

9.2. Изпълнителят декларира, подписвайки настоящия договор, че е запознат с дружествената политика на Възложителя относно несъгласието на същия с евентуално прехвърляне на вземанията по договор за възлагане на обществена поръчка, предвид което всички уведомления отправени към него в тази връзка няма да произведат необходимото действие.

9.3. За всички неуредени въпроси от настоящия договор се прилагат Общите Условия на Възложителя, приложими към договорите за възлагане на обществени поръчки – Приложение № 1.

9.4. Настоящият договор е подписан в два идентични оригинала на български и английски език. В случай на разминавания между английския и българския текст, предимство има английският.

Неразделна част от настоящия договор са:

would constitute a breach of these Policies or would result in a breach of these Policies. The Parties agree that, with respect to the services provided under any agreement, whether written or otherwise, neither it nor any of its principals, employees, affiliates, or to its knowledge, agents or representatives will directly or indirectly, make, promise or authorize the making of any offer, gift or payment of anything of value, including without limitation, the sharing or promise to share its fees or any other funds that it has received, receives or will receive under any agreement with ContourGlobal, to or for the benefit of any Government Official or family member or close business associate of any Government Official, for the purpose of improperly: (i) influencing any act or decision of the Government Official in his or her official capacity; (ii) inducing the Government Official to do or omit to do any act in violation of his or her lawful duty; (iii) securing any improper advantage; or (iv) inducing the Government Official to use his or her influence to affect any governmental act or decision (any of the foregoing a “Prohibited Payment”). The Parties shall promptly report to the other any Prohibited Payment.

9.2. By signing this Agreement, the Contractor declares that it is familiar with the company policy of the Contracting Authority on the disagreement with eventual transfer of the takings under contract for awarding a Public procurement, so all notifications addressed at it in this respect will fail to produce the required impact.

9.3. For all issues, unresolved in the present contact shall be applied the General Terms and Conditions of the Contracting Authority, applicable to contracts for public procurement – Attachment 1.

9.4. The present contract was signed in two identical originals in Bulgarian and in English language. In the event of conflict between the English and Bulgarian language versions of this agreement, the English language version shall prevail.

An integral part of the present contract are the

Приложение № 1 – Общи условия
Приложение № 2 – Техническа Спецификация и график за извършване на дейностите;
Приложение № 3 –Ценова оферта;
Приложение № 4 – Антикорупционната политика на Възложителя и Декларация за спазване на антикорупционната политика;
Приложение № 5 – Кодекс за поведение на доставчика
Приложение № 6 – Сертификат на доставчика - Закони за Налагане на Санкции

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:.....
Красимир Ненов
Изпълнителен директор

.....
Куинто Ди Фердинандо
Член на Съвета на директорите

ИЗПЪЛНИТЕЛ:.....
Франк Улспергер
Управляващ Директор

following appendices:
Appendix 1 - General Terms;
Appendix 2 – Technical Specification and time schedule;
Appendix 3 –Price offer;
Appendix 4 – Contracting Authority's Anticorruption Policy and Corrupt practices policy compliance statement;
Appendix 5 – Supplier Code of Conduct
Appendix 6 - Vendor Certificate – Sanctions Laws

CONTRACTING AUTHORITY:.....
Krassimir Nenov
Executive Director

.....
Quinto Di Ferdinando
Member of the Board of Directors



.....
EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH
Hohe Flum-Str. 37, 79650 Schopfheim
SUPPLIER:.....
Frank Ulsperger
Managing Director



Предмет

Доставка
на резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2

Наименование

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ
за
Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2

24.02.17

Станислав Стоянов

Пламен Панайотов


Сергей Бодуров

Дата

Подготвил


Съгласувал

Одобрил

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ №
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2	Страница 2 от 8

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Предмет на доставка	3
2.	Технически изисквания за доставката	3
3.	Срок за доставка	7
4.	Място на доставка.....	7
5.	Достъп до електроцентрала контурглобал марица изток 3	7
6.	Опаковане, пакетиране и комплектоване	8
7.	Приемане на стоките в склада	8
8.	Протоколи и референтни документи.....	8

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ №
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2	Страница 3 от 8

1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКА

Предмета на доставка включва:

Резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТАВКАТА

2.1 РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ ЗА БЪРКАЛКА ЕКАТО HWL2100-N С WINGJET O2

Спец.№ 3120.12443.00

Serial № 66558/0010-0080

Drawing № 125-20097498-00

Agitator bearing shaft

L = 1547 mm

Y = 1564 mm

W = 105 mm


Material : 1.4529 , solide construction

Connection : flange connection

END : flange , diameter 210 mm

№	Наименование Denomination	Част Part	Чертеж/Част № Drawing/part-no	Стоков номер	Количество (Брой)
1.	Вал на лагера на смесителя Agitator bearing shaft	6000	641-20055997-00 20063988	ST006134	3

***Производител ЕКАТО Germany**

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ №
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2	Страница 4 от 8

EKATO

Item Absorber FGD 1

KKS-No. 12 HTD 10 AM 001 - 008

AGITATOR SPECIFICATION

Spec. No.: 3120.12443.00
Serial No. 66558 / 0010 - 0080
Drawing No. 125-20097498-00

Type HWL 2100 - N with WINGJET O₂

The design is based on the following data.

MIXING TASK:	Suspension and dispersion	
PROCESS DATA:	Medium:	limestone-/ gypsum slurry
	Design temperature:	< 71 °C
	Operating pressure (abs.):	1 bar
	Solids:	15 max. 20 gew-%
	Density:	1,077 – 1,108 kg/m ³
	Viscosity	< 5 mPas
	Chloride	< 20,000 ppm
	pH-value	4 - 8
	Oxidation airs per absorber	45,000 Nm ³ /h
VESSEL DATA:	Diameter :	18,500 mm
	Filling height :	16,750 mm
	Filling volume :	4,500 m ³

The agitator is designed to operate at any liquid level and can therefore be operated during filling and emptying of the vessel (for shaft seal ESD 42L100R31 please refer to "Shaft Seal").

ELECTRIC MOTOR

P = 55.0 kW, n = 1,480 min⁻¹, power supply 3 x 400 V, 50 Hz, D.O.L. starting. Protection class IP 55, insulation class F, temperature rise B, VIK-design, construction form B3, installed at an angle of 75 °. To be located in building. Ambient temperataure -21 ...+40 °C. Sense of rotation seen from drive to impellers: Clockwise.

V-BELT DRIVE

V-belt drive between motor and gearbox. Lateral mounting of motor with belt adjuster and belt protection guard. V-belt electrically conductive.

HELICAL FLAT GEARBOX (manufacturer: FLENDER)

With a solid output shaft including flange coupling, oil dip lubrication, with oil filling, without additional cooling, with oil level gauge. $i = 13.053$, output speed $n_2 = 113 \text{ min}^{-1}$


BEARING LIFETIME of agitator $L_{h10} \Rightarrow 100,000 \text{ h}$

AGITATOR BEARING

Of rigid, distorsion-free design.

AGITATOR MOUNTING

Mounting flange, connecting dimensions acc. to DIN 2501 für DN 600, PN 10, with holding-down bolts and gaskets. Design with raised face. Possibility for grounding cable. Material: carbon steel, product side clad with stainless steel DIN matl. no. 1.4529

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ №
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2	Страница 5 от 8

EKATO

Spec. No.: 3120.12443.00

PAGE 2

SHAFT SEAL

Non-flushing, single acting EKATO mechanical seal type ESD 42L100R31
Mechanical seal with shut-down device. Seal rings made of SiC, O-rings made of Viton.
Product wetted parts of stainless steel 1.4529.

The mechanical seal unit is installed and ready for operation, additional connections for cooling media and seal liquid are not required. Avoid dry-running of the seals, e.g. a flushing by the product must be guaranteed.

This seal has been especially developed for agitator operation with the following features:
low-maintenance, low leakage, long service life and high operational safety.

AGITATOR SHAFT

Solid, length (to propeller) = 1,200 mm, W = 105 mm diameter.
Top connection in gear reducer via slotted coupling. Stepped bottom end with keyway, key and locked nut.

Material: stainless steel DIN matl. no. 1.4529

Safe agitator operation is guaranteed by sufficient distance between the operational speed and the natural frequency of the shaft.

IMPELLER "EKATO-WINGJET O₂"

1 EKATO propeller, 3-bladed, $d_2 = 1,600$ mm. Pumping away from drive.

Mounting: exchangeable and mounted to the shaft end.

Material: Duplex – high grade cast iron for highly chlorinated and acidic products.

1 EKATO rotating sparger, 3-bladed, $d_2 = 1,200$ mm.

Mounting: exchangeable and mounted to the shaft.

Material: stainless steel DIN matl. no. 1.4529.

OXIDATION AIR LANCE

Supply and Installation by others.

SURFACE TREATMENT

Outer components treated according to customer specifications.

AGITATOR ARRANGEMENT

8 side entry agitators.

VESSEL INTERNALS

Not required.

TEST

Before shipment the agitator undergoes a test run in our works.

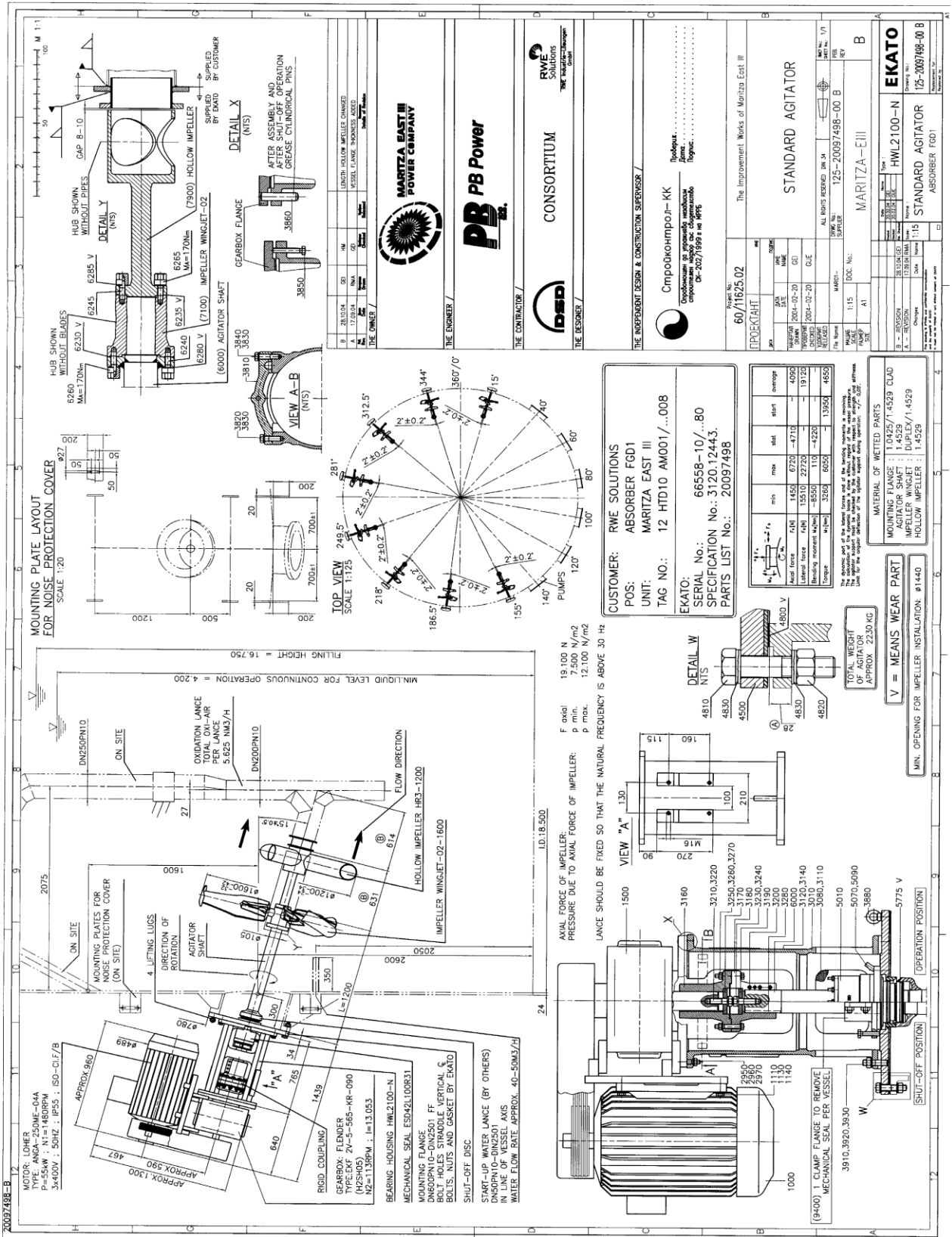
The test run takes place vertically.


QUALITY ASSURANCE (QA)

The design, manufacture, assembly and inspection of the agitator follow the QA instructions based on the EKATO quality management according to DIN ISO 9001

REMARKS

Modifications of the mechanical design of the agitator as well as the above defined operating conditions have to be confirmed by EKATO in writing, otherwise the guarantee expires.



	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ №
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2	Страница 7 от 8

3. СРОК ЗА ДОСТАВКА

3.1 Осем (8) седмици след издаване на поръчка

4. МЯСТО НА ДОСТАВКА

ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3 АД се намира на приблизително 60 км югоизточно от гр.Стара Загора, 10 км югоизточно от гр. Гълъбово и 2 км северно от с. Медникарово, община Гълъбово, област Стара Загора, близо до открит рудник Трояново 3.

GPS: N–42.143321 и E–26.000856

Стоките се доставят до склад, който се намира на територията на ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3.


5. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛА КОНТУРГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3

Работно време с доставчици на стоки в склад е всеки работен ден от Понеделник до Петък от 8:30 до 15:00 часа. Доставчиците трябва да следват следните правила при доставка на стоки:

- При доставка на писма, пакети или малки по обем стоки, лицето приносител на стоката, срещу представяне на лична карта на главен портал получава временен пропуск, чрез който може да влезе на територията на централата и да предаде стоката на получателя или в склада, придружаван от представител на Възложителя.
- При доставка на стоки в склад разрешение за достъп се получава по следния начин: Доставчикът на стоки представя на товарен портал на входа на електроцентралата, копие от поръчка за доставка или други документи, удостоверяващи, че стоките се доставят съгласно договор или поръчка на КонтурГлобал Марица Изток 3 или КонтурГлобал Оперейшънс България. Изготвя се пропуск от охранител на товарен портал, който се подписва от ръководител на отдел Здраве, Безопасност и Сигурност.
- МПС с неизмити гуми или с неукрепени товари не се допускат на територията на централата.
- При товаро-разтоварните работи доставчикът задължително да ползва ЛПС които са задължителни за работа на територията на ТЕЦ-а – каска, защитни обувки и подходящо работно облекло.
- Водачите на МПС, превозващи летливи или разпръскващи се материали, са длъжни да поставят покривала върху каросериите на МПС.
- Водачите на МПС на територията на централата, трябва да се движат, спират и паркират така, че по никакъв начин да не пречат на движението на другите МПС/пожарна линейка, служебни автомобили/ или хора.
- След доставяне на стоката в склад, доставчикът трябва незабавно да напусне територията на централата.
- Абсолютно се забранява внасянето на алкохол/включително и бира/, наркотици или други психотропни вещества, както и достъпа на територията на централата на лица употребили такива вещества.
- Абсолютно се забранява внасянето на огнестрелно, газово и хладно оръжие, взривоопасни материали и взривно монтажни пистолети.

Този документ е собственост на Контур Глобал Марица Изток 3 България. Строго забранено е възпроизвеждането на документа цялостно или на части и предоставянето на всякаква свързана информация без предварително писмено съгласие.

This document is property of Contour Global Maritza East 3 Bulgaria. It is strictly forbidden to reproduce this document, in whole or in part, and to provide to others any related information without the previous written consent.

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ №
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за Бъркалка ЕКАТО HWL2100-N с WINGJET O2	Страница 8 от 8

6. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ

Заводът производител на стоките извършва опаковане, етикетиране, пакетиране или комплектуване на стоките съгласно изискванията и правилата за безопасно транспортиране и съхраняване въз основа на техните физико-химични свойства.

Целта на етикетирането на стоките е да гарантира, че потребителите имат достъп до пълната информация за съдържанието и състава на продукта, за да защити здравето и интересите им. Друга информация може да предоставя подробности за конкретен аспект на продукта, като например неговия произход или начин за производство. Някои химични продукти, също са обект на конкретни регламенти. Етикетирането трябва също да съдържа конкретна информация, за да гарантира безопасната им употреба и да позволи на потребителите да упражнят реалния си избор. Освен това при опаковането на продукти трябва да се спазват критериите за производство, за да се избегне замърсяването им или повреда при транспортиране. Защитните опаковки предпазват чувствителните към удари и вибрации изделия по време на манипулиране, складиране и транспорт, като възстановяват формата си за поемане на поредните механични въздействия. Съществуват различни материали и методи за осигуряване на тази защита, които трябва да се преценяват преди дистрибуцията на чувствителните изделия.

7. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА

При доставка на стоки доставчика е длъжен за уведоми за датата и часа на доставката един ден преди датата на доставка в склад, с цел да бъде организирана необходимата техника за товаро разтоварни дейности на стоките.

Материално отговорното лице от склад удостоверява чрез поставяне на печат на товарителницата или на приемно-предавателния протокол получаването на материалите, след което уведомява с изпращане на е-мейл екипа на отдел поддръжка. До края на следващия работен ден техническото лице, отговорник за приемане на стоката, трябва да извърши технически контрол на доставената стока/материал/ и да подпише приемно-предавателен протокол за приемане на стоките. Същевременно попълва в протокола информация за технически контрол. След това стоката се поставя на определено място в склада, а фактурата и приемно предавателния протокол се предават в счетоводството.

В случай, че стоката не съответства на изискванията от техническата спецификация или на зададените в заявката параметри, или има констатирана повреда, описана в протокола за технически контрол, тези стоки се връщат на доставчика и стоката не се приема в склад. Доставчика е длъжен да замени стоката с изправна.

8. ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ

Стоките се придружават от следните документи: приемо-предавателен протокол, сертификат за качество от завода производител, гаранционна карта, указания за употреба от завода производител, товарителница и опаковъчен лист за предаване на стоки или други, сертификати за качество на използваните материали.

Quotation 2001033609

EKATO GmbH P.O. Box 1110 79641 Schopfheim Germany

ContourGlobal Maritsa East 3
Serdika Offices
48 Sitnyakovo Blvd., 9fl.
BG-1505 SOFIA

Your local contact

Schwarzäugl ITS & T GmbH
Contact
Mr. Alexander Schwarzäugl
Phone: +43 7672 22422
Fax: +43 7672 224224
office@schwarzaeugl.at

Enduser:

ContourGlobal Maritsa East 3
Serdika Offices
48 Sitnyakovo Blvd., 9fl.
BG-1505 SOFIA

Your contact at EKATO RMT Germany

Ms. Sabine Lenz
Phone: +49 7622 29 534
Fax: +49 7622 29 12534
sabine.lenz@ekato.com

Your enquiry

Enquiry-No. :
Date : 15.Sep.2017

Our quotation

Quotation No. : 2001033609
Dated : 18.Sep.2017
Customer No. : **128241**
Page : 1 / 3

Dear Sirs, Dear Madams,

We thank you for your enquiry and have pleasure in submitting our quotation.

Item	Quantity	Description	Unit Price	per Unit	Total: EUR
------	----------	-------------	------------	----------	------------

For EKATO-agitator type HWL2100 N

Serialno.: (50009794 - 50009801)

TechIdentNo.: (66558-10, 66558-20, 66558-30, 66558-40,
66558-50, 66558-60, 66558-70, 66558-80)

00010	3,00 PC 20063988	agitator bearing shaft, pos. 6000 L = 1547 mm Y = 1564 mm W = 105 mm	15.978,00 EUR	1 PC	47.934,00
-------	----------------------------	---	---------------	------	-----------

Material : 1.4529, solide construction
Connection: flange connection
End : flange, diameter 210 mm

Inclusive 3.1B-certificate

ContourGlobal Maritsa East 3
 Serdika Offices
 48 Sitnyakovo Blvd., 9fl.
 BG-1505 SOFIA

Quotation 2001033609

Our quotation

Quotation No. : 2001033609
 Dated : 18.Sep.2017
 Customer No. : 128241
 Page : 2 / 3

Sub-total	EUR	47.934,00
Total	EUR	47.934,00

Terms of delivery : DAP (Delivered at Place) Mednikarovo acc. Incoterms® 2010;

Terms of payment : 100% cash in advance

Delivery terms : approx. 16-18 weeks (EXW, Schopfheim)

Price basis : Oktober 2017

Validity : 60 days

Address your order to : EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH
 Hohe-Flum-Strasse 37
 79650 Schopfheim
 GERMANY

Terms and Conditions : ORGALIME GENERAL CONDITIONS
<http://www.ekato.com/en/general-terms-and-conditions/>
 For downloading the ORGALIME documents please use the password: "EKATO-GTC".
 For any assistance please contact us: info@ekato.com / +49 7622 29-0

ContourGlobal Maritsa East 3
Serdika Offices
48 Sitnyakovo Blvd., 9fl.
BG-1505 SOFIA

Quotation 2001033609

Our quotation

Quotation No. : 2001033609
Dated : 18.Sep.2017
Customer No. : **128241**
Page : 3 / 3

Warranty period : For spare parts 12 months from start-up or 18 months from date of delivery whichever is the earliest. For service 6 months after completion of work. Normal wear and tear parts and consumables are not covered.

Minimum order value : 150,-Euro.

Our quoted prices are based on current raw material prices. We reserve the right to adjust our prices in case of raw material price increases.

We would like to point out, that liabilities from applicable EU Guidelines such as Machinery Directive 2006/42/EC, ATEX 99/92/EG lies within the responsibility of the operator/customer.

The total liability of the supplier for this order is limited to an amount equal to the contract price.

Under no circumstances whatsoever shall either party be liable to the other for any consequential or indirect damages or financial loss such as loss or deferment of profit, loss of revenue, property damages, loss of use, loss of production, or business interruption or for any financial or consequential or indirect loss or damage, provided such liability does not arise out of tort or gross negligent action.

Yours faithfully

EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH



 **КОНТУР ГЛОБАЛ**
МАРИЦА ИЗТОК 3



ДО
„Екато Рюр и Миштехник“ ООД
ул. „Хохефлумщрасе“ № 37
79650 Шопфхайм
Германия

относно: Проведена обществена поръчка на пряко договаряне с предмет „Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34“, реф.№ 132-182-17

Уважаеми господин Управител,

Във връзка с участието Ви в процедура „Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34“, реф.№ 132-182-17, приложено Ви изпращаме решение за определяне на изпълнителя.

Уведомяваме Ви, че на основание чл.112 от Закона за обществените поръчки при подписване на договор за обществена поръчка сте длъжни да представите следните документи:

1. Свидетелство за съдимост;
2. Удостоверение от органите по приходите и удостоверение от общината по седалището на възложителя / Столична община – район Оборище/ и на участника;
3. Удостоверение от органите на Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда";
4. Коригирана ценова оферта

При не представяне на някой от гореизброените документи или при отказ на участника, определен за изпълнител, да сключи договор, процедурата може да бъде прекратена.

Моля, след набавяне на всички изброени по-горе документи, да бъдат изпратени на адрес:

КонтурГлобал Марица изток 3 АД
отдел ОП и снабдяване
с.Медникарово 6294
обл.Стара Загора

С уважение:
Изпълнителен Директор:



/ Красимир Ненов /

РЕШЕНИЕ

№ 423 / 28.10. 2017г.

За класиране на кандидатите и обявяване на изпълнител на обществена поръчка

На основание чл.108 и чл. 109 от Закона за обществени поръчки и отразени резултати в доклад от 24.10.2017 год. на комисия, назначена с Решение 420/24.10.2017г. във връзка с разглеждане и оценка на предложението в процедура на пряко договаряне с предмет „Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34“, реф.№ 132-182-17

ОПРЕДЕЛЯМ:

фирма „Екато Рюр и Миштехник“ ООД, Германия за изпълнител на обществена поръчка за „Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34“, реф.№ 132-182-17, съгласно спецификация на обща стойност 45 500,00 евро.

Настоящата заповед да се доведе до знанието на всички заинтересовани лица.

Орган, който отговаря за процедурите по обжалване: Комисия за защита на конкуренцията

Срок за подаване на жалби: 10-дневен срок от уведомлението

(съгласно чл. 197 ал.1 т.7 от ЗОП)

Изп.Директор: _____

/ Красимир Ненов /



ДОКЛАД

До Изпълнителния Директор
на КонтурГлобал Марица изток 3 АД

Относно: „Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34“, реф.№ 132-182-17

На основание чл.67, ал.2 и чл.67, ал.6 от ПП на ЗОП във връзка с чл.182, ал.5 от ЗОП и в съответствие с изискванията на възложителя, се проведе договаряне с поканеният участник в процедурата - фирма „Екато Рюр и Миштехник“ ООД, Германия.

На 24.10.17г., се събра комисия в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Пламен Панайотов – Ръководител отдел „Ремонтно Планиране“

ЧЛЕНОВЕ:

1. Николина Динева – Адвокат
2. Петьо Господинов – Ръководител отдел „Механична поддръжка“
3. Станислав Стоянов – Старши специалист „Ремонтно Планиране“
4. Емил Тончев – Специалист „Обществени поръчки и снабдяване“

Резултати от работата на комисията.

На 24 октомври 2017г. комисията отвори и разгледа подробно оферта на участника „Екато Рюр и Миштехник“ ООД, Германия. Техническата оферта на участника съдържа следното:

1. Техническо предложение за доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34.
2. Единен европейски документ за обществени поръчки.

Оценка на офертата.

Комисията прецени че техническата оферта съответства на предварително обявените условия от Възложителя съгласно техническата спецификация и реши че може да пристъпи към разглеждане на ценовата оферта.

Ценовата оферта е отворена във същия ден в присъствие на представител на кандидата и комисията проведе преговори относно договаряне на ценовите параметри от офертата. Направените предложения и постигнатите договорености с участника са отразени в отделен протокол, подписан от членовете на комисията и от участника.

В резултат на проведените преговори комисията предлага на Изпълнителния Директор да бъде сключен договор за „Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34“, с фирма „Екато Рюр и Миштехник“ ООД, Германия на обща стойност 45 500, 00 евро, франко склада на КонтурГлобал Марица Изток 3 АД, с. Медникарово, със срок на доставка до 18 седмици от датата на сключване на договора.

Председател: _____
/ Пламен Панаиотов /

Членове на комисията:
1 _____
/ Николина Динева /

3 _____
/ Станислав Стоянов /

Изп. Директор: _____
/ Красимир Ненов /

2 _____
/ Петър Господинов /

4 _____
/ Емил Тончев /



Деловодна информация

Партида на възложителя: 00015	Поделение: КонтурГлобал Марица Изток 3 АД
Изходящ номер: 174 от дата: 23/11/2017 (dd/mm/yyyy)	
Обявлението подлежи на публикуване в ОВ на ЕС: не	Съгласен съм с Общите условия на АОП за използване на услугата Електронен подател:
Дата на изпращане на обявлението до ОВ на ЕС:	
Заведено в преписка: 00015-2017-0050 (nnnnn-uuuu-xxxx)	

**Притурка към Официален вестник на Европейския съюз**Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

Обявление за възложена поръчка - комунални услуги

Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка

Директива 2014/25/ЕС/ЗОП

Раздел I: Възложител**I.1) Наименование и адреси** ¹ (моля, посочете всички възложители, които отговарят за процедурата)

Официално наименование: КонтурГлобал Марица Изток 3 АД		Национален регистрационен номер: 130020522	
Пощенски адрес: бул. Ситняково 48 ет.9			
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1505	Държава: България
Лице за контакт: Валентина Манева		Телефон: +359 42663616	
Електронна поща: MaritsaProcurement@contourglobal.com		Факс: +359 42663610	
Интернет адрес/и			
Основен адрес: (URL) https://www.contourglobal.com			
Адрес на профила на купувача: (URL) https://webservices.contourglobal.eu/purchaserprofile/			

I.2) Съвместно възлагане

Поръчката обхваща съвместно възлагане: НЕ В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави - приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки: Поръчката се възлага от централен орган за покупки: НЕ
--

I.6) Основна дейност

Електрическа енергия

Раздел II: Предмет**II.1) Обхват на обществената поръчка**

II.1.1) Наименование: Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34	Референтен номер: ² 132-182-17
II.1.2) Основен CPV код: 31720000 Допълнителен CPV код: ^{1 2}	
II.1.3) Вид на поръчката: Доставки	
II.1.4) Кратко описание: Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34	
II.1.6) Информация относно обособените позиции Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не	
II.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС) Стойност: 45500 Валута: EUR (Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V) или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта: Валута: които са взети предвид (за рамкови споразумения - обща максимална стойност за цялата продължителност) (за динамични системи за покупки - стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки) (за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква - стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)	Съгласни ли сте да публикувате?: да
II.2) Описание ¹	
II.2.1) Наименование: ²	Обособена позиция №: ²
II.2.2) Допълнителни CPV кодове ² Основен CPV код: ¹ 31720000 Допълнителен CPV код: ^{1 2}	
II.2.3) Място на изпълнение код NUTS: ¹ BG344 Основно място на изпълнение: ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3	
II.2.4) Описание на обществената поръчка: (естество и количество на строителните работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания) Доставка на резервни части за бъркалка тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34	
II.2.5) Критерии за възлагане Критерий за качество: ^{1 2 20} НЕ Цена Тежест: ²¹	Съгласни ли сте да публикувате?: да
II.2.11) Информация относно опциите Опции: не Описание на опциите:	
II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не	
II.2.14) Допълнителна информация:	

Раздел IV: Процедура**IV.1) Описание**

<p>IV.1.1) Вид процедура: Пряко договаряне (моля, попълнете Приложение Г5)</p>
<p>IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение: НЕ Установена е динамична система за покупки: НЕ</p>
<p>IV.1.6) Информация относно електронния търг Използван е електронен търг: НЕ</p>
<p>IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA) Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не</p>

IV.2) Административна информация

<p>IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура ² Номер на обявлението в ОВ на ЕС: (напр. 2015/S 123-123456) и Номер на обявлението в РОП: (напр. 123456) (Едно от следните: Периодични индикативни обявления - комунални услуги, използвани като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка - комунални услуги; Система за квалифициране - комунални услуги, използвана като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за доброволна прозрачност ex ante)</p>
<p>IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка: НЕ</p>
<p>IV.2.9) Информация за прекратяване на обявена процедура за конкурентно възлагане на поръчка под формата на периодично индикативно обявление Възложителят няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото периодично индикативно обявление: НЕ</p>

Раздел V: Възлагане на поръчката ¹

Поръчка №: 174 Обособена позиция №: ² Наименование: Доставка на резервни части за бъркалка тип HNL2100 N за Абсорбери 12/34
Възложена е поръчка/обособена позиция:

да

V.1) Информация относно невъзлагане

Поръчката/обособената позиция не е възложена:



V.2) Възлагане на поръчката

<p>V.2.1) Дата на сключване на договора: 23/11/2017 (дд/мм/гггг)</p>
<p>V.2.2) Информация относно оферти Съгласни ли сте да публикувате информацията относно оферти?: да</p> <p>Брой на получените оферти: 1 Брой на офертите, постъпили от МСП: 0 (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията) Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави-членки на ЕС: 1 Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0 Брой на офертите, получени по електронен път: 0</p>
<p>Съгласни ли сте да публикувате информацията относно изпълнителите (вкл. дали поръчката е възложена на група от икономически оператори и съдържанието на всички секции V.2.3)?:</p>

да

Поръчката е възложена на група от икономически оператори:
не

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя¹

Официално наименование: Екато Рюр унд Миштехник ГмБХ, Германия		Национален регистрационен номер: ² 142394810	
Пощенски адрес: ул. Хожефлумщрасе № 37			
Град: Шопфхайм	код NUTS: DE131	Пощенски код: 79650	Държава: Германия
Електронна поща: office@schwarzaeugl.at		Телефон: +49 7622290 	
Интернет адрес: (URL) www.schwarzaeugl.at		Факс: +49 7622290 	

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)
не

V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)

Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция:² Валута:
(за рамкови споразумения или динамични системи за покупки - прогнозна обща максимална
стойност за цялата продължителност на тази обособена позиция)

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 45500 Валута: EUR

или

Най-ниска оферта: / Най-висока оферта: Валута: които са взети предвид
(за рамкови споразумения - обща максимална стойност за тази обособена позиция)
(за динамични системи за покупки - стойност на поръчката/ите за тази партида,
която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)
(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква - стойност на
поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за
възлагане на поръчки)

Съгласни ли сте да
публикувате?:
да

V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и

Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и: НЕ

Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители⁴

Стойност, без да се включва ДДС: Валута:

Дял: %

Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:



V.2.6) Платена цена за покупки при благоприятни условия²

Стойност, без да се включва ДДС: Валута:

Раздел VI: Допълнителна информация**VI.3) Допълнителна информация**²

--

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване			
Официално наименование: Комисия за защита на конкуренцията			
Пощенски адрес: бул. Витоша № 18			
Град: София	Пощенски код: 1000	Държава: България	
Електронна поща: cpcadmin@cpc.bg		Телефон: +359 29884070 	
Интернет адрес: (URL) http://www.cpc.bg		Факс: +359 29807315 	
VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация ²			

Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
Електронна поща:		Телефон:
Интернет адрес: (URL)		Факс:
VI.4.3) Подаване на жалби Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: част 6, глава 27, чл.197 от ЗОП		
VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби ²		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
Електронна поща:		Телефон:
Интернет адрес: (URL)		Факс:

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление: 20/12/2017 (dd/mm/yyyy)

Приложение Г2 - комунални услуги

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз

Директива 2014/25/ЕС

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в съответствие с член 50 от Директива 2014/25/ЕС

Липсват оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на предварителна покана за участие в състезателна процедура: НЕ

Въпросната поръчка има за цел само научноизследователска дейност, експеримент, проучване или развойна дейност при условията, указани в директивата: НЕ

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина: НЕ

Исключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възложителя събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата: НЕ

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата: НЕ

Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата: НЕ

Поръчка за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него: НЕ

Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стоковата борса: НЕ

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия: НЕ

Изгодни покупки при наличие на възможност, която е налице за много кратко време при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени: НЕ

2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата: НЕ

3. Обяснение:

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата (максимум 500 думи)

Приложение Г5 - обществени поръчки на ниска стойност

Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне**ЗОП**

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина: НЕ

За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в ЗОП (само за доставки): НЕ

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП: ДА

Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите: НЕ

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия: НЕ

Поръчката е за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него: НЕ

Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП: НЕ

Процедурата за възлагане на публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени: НЕ

За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени: НЕ

Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП: НЕ

Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП: НЕ

2. Обяснение:

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП (максимум 500 думи)

Необходими са допълнителни доставки на 3 бр. вал за лагера на смесителя за бъркалки тип HWL2100 N за Абсорбери 12/34, производство на фирма Екато ГмбХ, Германия, предназначени за частична замяна на монтирани в електроцентралата бъркалки на СОИ, за да не придобие възложителя стока с различни технически характеристики, което би довело до технически затруднения при експлоатация и поддръжка.

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони

¹ моля, повторете, колкото пъти е необходимо

² в приложимите случаи

³ моля, повторете, колкото пъти е необходимо, ако това обявление е само за предварителна информация

⁴ ако тази информация е известна

⁵ моля, представете тази информация, ако обявлението е покана за участие в състезателна процедура

⁶ доколкото информацията е вече известна

⁷ задължителна информация, която не се публикува

⁸ информация по избор

⁹ моля, представете тази информация само ако обявлението е за предварителна информация

¹⁰ моля, представете тази информация само ако обявлението е обявление за възлагане

¹¹ само ако обявлението се отнася до квалификационна система

¹² моля, представете тази информация тук или в поканата за потвърждаване на интерес, ако обявлението е покана за участие в състезателна процедура или има за цел намаляване на срока за получаване на оферти

¹³ моля, представете тази информация тук или в поканата за потвърждаване на оферти или за договаряне, ако обявлението е покана за участие в състезателна процедура

¹⁴ ако това е за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура - моля, представете тази информация, ако тя вече е известна

¹⁵ моля, представете тази информация тук или, ако е приложимо, в поканата за подаване на оферти

¹⁶

¹⁷ задължителна информация, ако това е обявление за възлагане

¹⁸ само ако обявлението не се отнася до квалификационна система

¹⁹ ако обявлението има за цел намаляване на срока за получаване на оферти

²⁰ може да бъде присъдена значимост вместо тежест

²¹ може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва